485

آیات نمبر 29 تا 49 میں رسول اللہ (ﷺ) کو ہدایت کہ مشرکین کی کہی ہوئی لایعنی اور بیہودہ باتوں کی پرواہ کیئے بغیر انہیں یاد دہانی کراتے رہیں۔ اللہ کا رسول تبلیغ دین پر کوئی معاوضہ طلب نہیں کرتا۔ غیب کا علم صرف اللہ ہی کے پاس ہے۔ اللہ کے سامنے کسی کی تدبیر کارگر نہیں ہوتی۔ رسول اللہ (ﷺ) کو صبر کے ساتھ صبح شام اپنے رب کی تسبیح کرنے کی ہدایت

فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ ﴿٢٩﴾ پس اے پیغمبر
(ﷺ)! آپ ان لوگوں کو نصیحت فرماتے رہیں، آپ اپنے رب کے فضل سے نہ
کاہن ہیں اور نہ مجنون اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ﴿٣٠﴾ کیا یہ
لوگ آپ کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہ شخص شاعر ہے اور ہم اس کے لئے گردش
ایام کا انتظار کر رہے ہیں ؟ قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿٣١﴾
آپ ان سے کہہ دیجئے کہ تم بھی انتظار کرو، میں بھی تمہارے ساتھ انتظار کرتا ہوں
اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٣٢﴾ کیا ان کی عقل
انہیں ایسی باتیں سکھاتی ہے یا یہ لوگ سرکش واقع ہوئے ہیں اَمْ يَقُوْلُوْنَ
تَقَوَّلَهٗ بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٣﴾ کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ اس شخص نے یہ قرآن خود اپنے
پاس سے بنالیا ہے؟ اصل بات یہ ہے کہ یہ لوگ ایمان لانا ہی نہیں چاہتے فَلْيَاْتُوْا
بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿٣٤﴾ اگر یہ اپنے دعویٰ میں سچے ہیں تو اس
قرآن جیسا کوئی کلام بنا کر لے آئیں اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ

الْخٰلِقُوْنَ ﴿٣٥﴾ کیا یہ کسی پیدا کرنے والے کے بغیر خود ہی پیدا ہو گئے یا یہ خود اپنے
خالق ہیں؟ اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ ۚ بَلْ لَّا یُوْقِنُوْنَ ﴿٣٦﴾ کیا آسمانوں
اور زمین کو انہوں نے پیدا کیا ہے؟ اصل بات یہ ہے کہ یہ لوگ کسی بات کا یقین ہی
نہیں رکھتے اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَۜيْطِرُوْنَ ﴿٣٧﴾ کیا اُن کے
پاس آپ کے رب کے خزانے ہیں یا اِن خزانوں پر اُن کا حکم چلتا ہے اَمْ لَهُمْ
سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ ۚ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٨﴾ کیا ان کے
پاس کوئی سیڑھی ہے جس پر چڑھ کر یہ لوگ عالم بالا کی باتیں سن آتے ہیں؟ اگر ایسا
ہے تو سن کر آنے والا واضح ثبوت پیش کرے اَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ﴿٣٩﴾
کیا اللہ کے لئے تو بیٹیاں ہیں اور تمہارے لئے بیٹے ہیں؟ اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا
فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ﴿٤٠﴾ کیا آپ تبلیغ دین پر ان سے کوئی معاوضہ طلب
کرتے ہیں کہ وہ اس تاوان کے بوجھ سے دبے جا رہے ہیں اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ
فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿٤١﴾ کیا ان کے پاس غیب کا علم ہے کہ وہ اسے لکھ لیتے ہیں؟ اَمْ
يُرِيْدُوْنَ كَيْدًا ؕ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ ﴿٤٢﴾ کیا یہ لوگ آپ
کے خلاف کوئی چال چلنا چاہتے ہیں؟ سو جن لوگوں نے کفر کیا ہے وہ خود ہی اپنے
فریب کا شکار ہو جائیں گے اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا
يُشْرِكُوْنَ ﴿٤٣﴾ کیا اللہ کے سوا ان کا کوئی اور معبود ہے؟ اللہ تو ان کے شرک سے
پاک ہے وَ اِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ

مَّرْكُوْمٌ ﴿۴۴﴾ اور اگر یہ آسمان سے کوئی ٹکڑا گرتا ہوا دیکھ بھی لیں گے تو یہی کہیں گے
کہ یہ تو تہ در تہ بہت گھرے بادل ہیں یہ ان کفار مکہ کے قول کا جواب ہے جو کہا کرتے تھے کہ
ہم پر آسمان سے کوئی ٹکڑا گرا کر دکھائیں، اسی طرح جب قوم عاد نے عذاب آتے ہوئے دیکھا تو
کہنے لگے کہ یہ تو بادل ہے جو ہم پر بارش برسائے گا فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ
الَّذِيْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ﴿۴۵﴾ پس اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)! آپ ان لوگوں کو ان کے حال
پر چھوڑ دیجئے یہاں تک کہ اپنا وہ دن دیکھ لیں جس میں ان کے ہوش گم کر دئے جائیں
گے يَوْمَ لَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿۴۶﴾ اس دن نہ
ان کا مکر و فریب ان کے کچھ کام آئے گا اور نہ ان کو کہیں سے مدد مل سکے گی وَ اِنَّ
لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۷﴾ بلاشبہ
ان ظالموں کو اُس دن سے پہلے بھی سزا مل کر رہے گی لیکن ان میں سے اکثر لوگ
نہیں جانتے وَ اصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿۴۸﴾ اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)! آپ اپنے رب کا حکم آنے تک صبر کیجئے، بلاشبہ
آپ ہماری آنکھوں کے سامنے ہیں اور جب آپ اٹھتے ہیں تو اپنے رب کی حمد و ثنا کے
ساتھ تسبیح بیان کیجئے وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَ اِدْبَارَ النُّجُوْمِ ﴿۴۹﴾ اور رات کے
بعض اوقات میں بھی اس کی تسبیح بیان کریں اور ستاروں کے غائب ہونے کے بعد بھی
، صبح صادق کے بعد کہ جب ستارے غائب ہونا شروع ہو جاتے ہیں رکوع[۲] *

[# 485]

Verses 29 to 49 instruct the Messenger of Allah [peace be upon him] to continue reminding the disbelievers without paying attention to their meaningless and absurd remarks. The Messenger of Allah does not seek any compensation for conveying the message of Islam. The knowledge of the unseen rests solely with Allah. No one's planning or scheming can succeed against Allah. The Messenger of Allah [peace be upon him] is instructed to glorify his Lord with patience, both in the morning and evening.

فَذَكِّرۡ فَمَاۤ اَنۡتَ بِنِعۡمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجۡنُوۡنٍ ؕ﴿۲۹﴾

So, [O Prophet!], keep reminding them [with Quran]; by the grace of your Lord, you are neither a soothsayer nor a madman.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ﴿٣٠﴾

Do they say, “[Muhammad is] a poet, and we are waiting for him a misfortune of time”?

قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿٣١﴾

Say [to them], “Then wait [for the judgement of Allah]; indeed, I am also waiting along with you!”

اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٣٢﴾

Is it their intellect that prompts them to say such things, or are they rebellious people?

اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٣﴾

Do they say that [Muhammad] has himself, composed its words? Rather, they simply do not want to believe [in it].

فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ۝٣٤

Then let them [produce] and bring forth a discourse like this [Quran], if they are truthful [in their claim].

اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ۝٣٥

[if they deny Allah then], were they created out of nothing, or were they the creators [of themselves].

اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ ۚ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ۝٣٦

Or did they create the heavens and the earth? Rather, they are not certain about anything.

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَّيْطِرُوْنَ ۝٣٧

Or do they possess the treasures of your Lord, or are they in control of every thing?

اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ ۚ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٨﴾

Do they have a stairway [to heaven], by means of which they [can climb up and] eavesdrop [on the realm of unseen]? Then let the one who has listened, bring a clear proof.

اَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ﴿٣٩﴾

Or for Him, there are daughters, while you have sons?

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ﴿٤٠﴾

Or is it that, you ask them for any payment [for this message], so that they are overburdened with a heavy debt?

اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿٤١﴾

Or do they possess knowledge of the unseen, so that they write it down [for all to see]?

اَمْ يُرِيْدُوْنَ كَيْدًا ؕ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ ﴿٤٢﴾

Or do they wish to devise a plot [against you O Prophet!]? Then it is the disbelieves who will themselves be the victims of their own plot.

اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٤٣﴾

Or do they have a god besides Allah? Highly Exalted is Allah [far] above whatever they associate [as god] with Him.

وَ اِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ
مَّرْكُوْمٌ ﴿٤٤﴾

And even if they were to see a fragment falling down from sky, still they would say, “It is just a mass of piled-up clouds.”

فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِىْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ﴿٤٥﴾

So, [O Prophet!], leave them alone until they meet their Day, in which they will faint [with terror].

يَوْمَ لَا يُغْنِىْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤٦﴾

On that Day, neither will their scheming benefit them in the least, nor will they receive any help [against Allah].

وَ اِنَّ لِلَّذِیْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا
یَعْلَمُوْنَ ﴿۴۷﴾

Indeed, all those who do wrong [to themselves by unbelief] will certainly face punishment even before that Day, but most of them do not know it.

وَ اصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْیُنِنَا وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
حِیْنَ تَقُوْمُ ﴿۴۸﴾

[O Prophet!], be patient for the decision of your Lord. Indeed, you are under [care of] Our [watchful] Eyes. And glorify your Lord with His praise whenever you arise.

وَ مِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَ اِدْبَارَ النُّجُوْمِ ۝٤٩ رکوع [۲]

And [during part] of the night glorify Him, and also after [the setting of] the stars.